



Foto: Örjan Paulin

Tema språk:

Inför Europeiska språkdagen 26 september

Föreningen Norden uppmärksammar Europeiska språkdagen 26 september bl a genom språkcaféaktiviteter i lokalavdelningarna samt språkseminarier i Stockholm, Luleå och Östersund.

Europeiska språkdagen

Den 26 september varje år firas den Europeiska språkdagen, som infördes under Språkåret 2001 på initiativ av Europarådet.

Tanken med denna språkdag är att uppmärksamma och väcka intresse för de kulturella skillnaderna och de olika språk som talas inom EU men även att skapa intresse för en ökad språkinläring hos både barn och vuxna. En ökad språkkunskap öppnar upp för möjligheter som studier och arbete i andra länder men kan även ge större förståelse för relevansen att bevara den rika kulturella och lingvistiska mångfalden i Europa.

Varför uppmärksammar Föreningen Norden den europeiska språkdagen?

Den nordiska språkgemenskapen är en av de viktigaste frågorna för det nordiska samarbetet. Flera av de nordiska språken är mycket nära besläktade och förstås lätt av invånare i andra nordiska länder, medan andra språk som finskan och isländskan inte har samma igenkänningsfaktor bland nordbor. Engelskan kan då bli ett sätt att kommunicera för nordbor som inte talar något av de nära besläktade språken. I anslutning till Europeiska språkdagen kan de nordiska språken och språkförståelsen lyftas fram genom programaktiviteter såsom förslagsvis ett språkcafé. Vi värnar om vår språkidentitet samtidigt som vi är öppna för kommunikation på andra språk. Föreningen Norden är en förträfflig organisation för engagemang i språkfrågan.

Presentation av språkcaféidén

Ett språkcafé är ett trevligt sätt att höra, pröva och träna ett språk utan att delta i en formell språklektion. Ett språkcafé är också en plats och rum där människor kan umgås. Språkcaféet kan arrangeras på och i samarbete med ett café, bibliotek, bokhandel, skola, församling, studieförbund eller annan organisation med intresse för kulturaktiviteter .

Vem håller i språkcafét?

En person med kunskaper i ett nordiskt språk. Det kan vara en medlem i lokalförening eller någon annan.

Hur arrangeras språkcafét?

Språkcafét kan genomföras en gång eller så drivas som en studiecirkel, med tre eller fler träffar.

Exempel på hur ett språkcafé kan genomföras:

Ett språkcafé med nordiska språk/annat språk i fokus

Gör reklam för språkcafét på biblioteket, på anslagstavlor, på den plats där språkcafét ska genomföras, lokala annonsblad med gratis annonsering mm.

- Välkommen till Föreningen Norden - vad vill vi? Värkning av icke-medlemmar!
- Introduktion av språkcaféorganisatören - vad gör vi idag?
- Presentation av alla deltagare
- Kort om språket, språkövningar, några enkla fraser
- Fika med inslag från landet vars språk vi får höra och stifta bekantskap med
- Musikinslag på det valda språket
- Samtal mellan deltagarna om tankar och erfarenheter om och i språket
- Något aktuellt om landet/samhället i vilket språket talas

Språkcafé i skolan

Mål: Väcka intresse och öka förståelsen för olika språk

Datum: Någon dag i anslutning till den europeiska språkdagen /återkommande ett antal gånger / en gång i månaden under hela terminen

Var: I ett klassrum / biblioteket schemalagt för alla klasser / i en aula / stor sal för alla samtidigt.

Hur: En elevgrupp / några elever tillsammans med lärare informerar om språket: T.ex. spridning, antal talare, släktskap, hur låter språket, hur ser skriftspråket ut, några ord, sång, filmsnutt etc.

Nordiska språk kan presenteras som språk vi inte visste att vi kunde:

Hur: spridning, antal talare, släktskap, hur låter språket, hur ser språket ut, några ord, falska vänner, sång, filmsnutt etc.

Vem? Svenskläraren i samarbete med Föreningen Norden / någon nordisk person

Tips till ytterligare verksamhet med språk i fokus:

Den lokalavdelning som arrangerar ett språkcafé i anknytning till Europeiska språkdagen får boken ***Språk i Norden***. Till Språk i Norden kommer vi att ta fram en studiehandledning. Anmäl era språkcaféaktiviteter till Yvonne Norrgård, yvonne@norden.se

Manual, ytterligare tips och råd för språkcafét:

<http://www.languagecafe.eu/sv/intro.html>

Språkcafét kan anmälas och marknadsföras på www.languagecafe.eu.

Informationsmaterial på webben

- Om europeiska språkdagen på svenska
<http://www.sprakdagen.nu>
- Om europeiska språkdagen
http://ec.europa.eu/education/languages/orphans/doc3302_sv.htm
- De nordiska språken
<http://www.sprakradet.se/2023>
- Nordens språk med rötter och fötter
<http://old.norden.org/nordenssprak/?lang=sv>
- Nordiska språkförståelsen- att ha och att mista (Catharina Grünbaum)
<http://www.nordisk-sprakrad.no/DET-OMIS.PDF>
- Nordiska språk (Birgitta Lindgren)
http://www.nordenibio.org/resources/files/pdf/Sprogene_i_Norden_SE.pdf
- Nordiska språklänkar
<http://www.sprakradet.se/2029>
- Nordisk mötesordlista
<http://www.nordisk-sprakrad.no/moteordliste.doc>
- Nordisk matordlista
www.nordicfoodglossary.org
- Om den svenska språkgemenskapen
<http://www.studentlitteratur.se/o.o.i.s/1152>

Litteratur

Språk i Norden

författare: Fredrik Harstad och Annica Andersson

Förlag: nordienT

Annat material

Nordiska språksnurror

(fås från kansliet)

Yvonne Norrgård, yvonne@norden.se

2010 06 18